

Kommissionen anser att de skäl som åberopats av de spanska och katalanska myndigheterna – skyddet för konsumenter (skydd för små butiker för att säkerställa ett konkurrenskraftigt utbud inom varje marknad, skydd för miljön och stadsmiljön) – inte kan godtas av följande skäl:

- 1) Syftet med de villkor som föreskrivs i den ifrågavarande lagstiftningen är i själva verket inte att skydda konsumenterna, såsom de nationella myndigheterna har påstått, utan att främja småbutiker till nackdel för stora distributörer. Åtgärderna är således inte ändamålsenliga för att uppnå det eftersträvade målet, eftersom de bakomliggande syftena egentligen är ekonomiska.
- 2) De ifrågavarande åtgärderna går utöver vad som är nödvändigt för att uppnå de eftersträvade målen. Under alla förhållanden ankommer det på de nationella myndigheterna att visa att de mål till vilka de har hänvisat inte kunde ha uppnåtts genom åtgärder med mindre begränsande verkan.

#### Talan väckt den 18 september 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Slovenien

(Mål C-402/08)

(2008/C 285/49)

Rättegångsspråk: slovenska

#### Parter

*Sökande:* Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: U. Wölker och V. Kovačič)

*Svarande:* Republiken Slovenien

#### Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att domstolen ska

- fastställa att Republiken Slovenien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/35/EG av den 21 april 2004 om miljöansvar för att förebygga och avhjälpa miljöskador<sup>(1)</sup> genom att inte inom den föreskrivna fristen anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa direktivet, och
- förplikta Republiken Slovenien att ersätta rättegångskostnaderna.

#### Grunder och huvudargument

Fristen för att införliva direktiv 2004/35/EG löpte ut den 30 april 2007.

<sup>(1)</sup> EUT L 143, s. 56.

#### Överklagande ingett den 23 september 2008 av Trubowest Handel GmbH och Viktor Makarov av den dom som förstainstansrätten (tredje avdelningen) meddelade den 9 juli 2008 i mål T-429/04, Trubowest Handel GmbH och Viktor Makarov mot rådet och kommissionen

(Mål C-419/08 P)

(2008/C 285/50)

Rättegångsspråk: engelska

#### Parter

*Klagande:* Trubowest Handel GmbH och Viktor Makarov (ombud: K. Adamantopoulos och E. Petrtsi, dikigoroi)

*Övriga parter i målet:* Europeiska unionens råd och Europeiska gemenskapernas kommission

#### Klagandenas yrkanden

Klagandena yrkar att domstolen ska

- upphäva förstainstansrättens dom i dess helhet,
- bifalla talan om skadestånd med stöd av artikel 288 EG vid förstainstansrätten genom att själv avgöra målet slutligt eller, i andra hand, återförvisa målet till förstainstansrätten för avgörande, och
- förplikta rådet och kommissionen att ersätta samtliga rättegångskostnader.

#### Grunder och huvudargument

Klagandena har gjort gällande att den överklagade domen ska upphävas av följande skäl:

- 1) Förstainstansrätten gjorde sig skyldig till felaktig rättstillämpning vid tolkningen och tillämpningen av gemenskapsrätten avseende de villkor under vilka gemenskapens utomobligatoriska skadeståndsansvar kan aktualiseras enligt artikel 288 andra stycket EG. Klagandena har gjort gällande att den överklagade domen är behäftad med ett rättsligt fel till följd av att förstainstansrätten inte alls undersökte det otillåtna agerande som påtalades inom ramen för bedömningen av orsakssambandet och underlät att undersöka dess rättsliga sammanhang trots att förstainstansrätten borde ha gjort detta för att fastställa gemenskapens rättsliga skadeståndsansvar. Förstainstansrätten gjorde sig vidare skyldig till felaktig rättstillämpning när den inte på ett korrekt sätt, i enlighet med gemenskapsrätten, utvärderade det direkta orsakssambandet mellan gemenskapsinstitutionernas agerande och den skada som följde härav för klagandena och när den fastställde att det inte förelåg ett tillräckligt orsakssamband mellan gemenskapsinstitutionernas agerande och den skada som agerandet gav upphov till med anledning av att klagandena inte hade iakttagit rimlig aktsamhet och/eller att felet helt och hållet skulle tillskrivas de tyska myndigheterna.